

## MAINTENANCE ET SERVICE

Utiliser exclusivement le module DEL de rechange Streamlight n° 66504. Pour préserver le degré de sûreté, vérifier régulièrement que le boîtier, l'optique et le joint en V ne présentent pas d'usure excessive ou de dommages susceptibles d'influer sur l'étanchéité. S'assurer que le joint en V est toujours propre et légèrement lubrifié. Nettoyer la lampe torche avec un chiffon propre humide et un détergent doux. Ne pas utiliser de solvants.

**AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser la lampe torche si une partie quelconque du boîtier est absente ou cassée. Utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight d'origine. La substitution de pièces peut altérer la sécurité intrinsèque.

## Garantie limitée à vie de Streamlight

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers. Allez à [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

## DEUTSCH

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Drücken Sie den Endschalter leicht, um die Taschenlampe einzuschalten, solange der Endschalter gedrückt ist, oder drücken Sie ihn, bis er einrastet, um die Taschenlampe dauerhaft einzuschalten.

### EINLEGEN / HERAUSNEHMEN DER BATTERIEN

**ACHTUNG:** Nicht in Gefahrenbereichen öffnen. Ausschließlich

1,5V-Alkalinebatterien der Größe AAA verwenden.

Alle Batterien gleichzeitig und nur an der frischen Luft austauschen. Batterien verschiedener Hersteller dürfen nicht gemischt werden. Falsches Einlegen der Batterien kann zur Explosion oder zum Auslaufen der Batterien führen und Körperverletzungen verursachen. **Ausschließlich Batterien des gleichen Typs verwenden. Alte Batterien nicht zusammen mit neuen verwenden.** Beim Einlegen Polarität beachten.

- Drehen Sie die Lampenkopfschraube ab (nur bei Auslandsmodellen).
- Schrauben Sie den Lampenkopf ab, nehmen Sie das LED-Modul heraus und nehmen Sie die leeren Batterien aus dem Taschenlampegehäuse.
- Stecken Sie 2 frische Batterien so in das Taschenlampegehäuse, dass der Pluspol zum LED-Modul zeigt; setzen Sie dann das LED-Modul wieder auf. Schrauben Sie den Lampenkopf auf das Taschenlampegehäuse und drehen Sie ihn bis zum Anschlag fest.  
**Hinweis:** Möglicherweise muss der Lampenkopf wieder ein Stückchen gelockert werden, bis die Bohrung der Lampenkopfschraube mit der Bohrung im Gehäuse fluchtet Loch mit Körper Loch (nur bei Auslandsmodellen).
- Montieren Sie die Lampenkopfschraube und ziehen Sie sie fest. Die Schraube nicht zu fest anziehen (nur bei Auslandsmodellen).

### ZULASSUNGEN:

Dieses Produkt von Streamlight Inc. wurde getestet und zum Gebrauch in potenziell explosiven Atmosphären zugelassen (die spezifischen Kennzahlen entnehmen Sie bitte dem Produkt). Diese Zulassung ist nur gültig, wenn die Vorrichtung gemäß der beiliegenden Anleitung verwendet und betriebsbereit gehalten wird, und auch nur innerhalb der angegebenen Produktklasse bzw. -kategorie. Sie, der Benutzer, sind für die richtige Anwendung dieses Produkts verantwortlich.

### WARTUNG UND REPARATUREN

Ausschließlich das Ersatz-LED-Modul 66504 von Streamlight verwenden. Zum Erhalt der Schutzklasse regelmäßig das Gehäuse, die Linse und den V-Ring auf Schäden oder Verschleiß prüfen, die bzw. der die Dichtheit beeinträchtigen könnte(n). Es ist wichtig, dass der V-Ring stets sauber und ein wenig fettig ist. Reinigen Sie die Taschenlampe mit einem sauberen, feuchten Tuch und einem sanften Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

**ACHTUNG:** Die Taschenlampe darf nicht mehr verwendet sind, wenn Teile des Gehäuses fehlen oder beschädigt sind.

Verwenden Sie nur echte Streamlight-Ersatzteile. Die Substitution von Bauteilen kann die Eigensicherheit beeinträchtigen.

### Streamlights eingeschränkte lebenslange Garantie

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Lebenszyklus frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühlampen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben. Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragsswerkstätten finden Sie auf [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support). Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.



# 2AAA PROPOLYMER® HAZ-LO®

Operating Instructions  
Instrucciones de funcionamiento  
Instructions d'utilisation  
Bedienungsanleitung

Caution: LED Radiation (RG-2) -  
Do not stare into beam.  
May be harmful to eyes.  
IEC-62471

Precaución: Radiación de LED (RG-2) -  
No mire directamente al haz.  
Podría dañar su vista.  
IEC-62471

Attention : Rayonnement DEL (RG-2) -  
Ne pas regarder dans le faisceau.  
Susceptible d'endommager les yeux.  
IEC-62471

Achtung: LED-Strahlung (RG-2) -  
Nicht direkt in den Lichtstrahl schauen.  
Augenschädigung möglich.  
IEC-62471

## ENGLISH

### OPERATING INSTRUCTIONS

Lightly press the tail switch for momentary activation of the flashlight or click the switch for the steady-on position.

### BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

**WARNING:** Do not open in a hazardous area. Use only 1.5V size "AAA" Alkaline batteries. Replace all batteries at the same time in fresh air only. Do not mix batteries from different manufacturers. Improper battery installation can cause the batteries to explode or leak and cause personal injury. **Do not mix battery type or new with used batteries.** Observe the polarity during installation.

- Remove facecap screw (international models only).
  - Unscrew the facecap, remove the LED module and remove the depleted batteries from the flashlight barrel.
  - Insert 2 fresh batteries into the flashlight barrel with positive tip facing LED module; replace the LED module. Screw the facecap onto flashlight barrel and tighten until it stops on the body.
- Note:** It may be necessary to slightly loosen the facecap to properly align the facecap screw hole with body hole (international models only).
- Install and tighten facecap screw. Do not overtighten screw (international models only).

### APPROVALS:

This Streamlight Inc. product has been tested and approved for use in Potentially Explosive Atmospheres (see product for specific ratings). This approval is only valid when the apparatus is used and maintained in accordance with the accompanying instructions and only within the marked product class or category shown. You, the user, are responsible for the correct application of this product.

### MAINTENANCE AND SERVICE

Use only Streamlight replacement LED Module 66504 To maintain safety ratings periodically inspect housing, lens, and v-ring for any damage or excessive wear that could effect ingress protection. It is important to keep the v-ring clean and lightly lubricated. Clean flashlight with a clean, damp cloth and mild detergent. Do not use solvents.

**WARNING:** Remove flashlight from service if any part of the enclosure is missing or broken. Use only Genuine Streamlight replacement parts. Substitution of components may impair intrinsic safety.

### Streamlight's Limited Lifetime Warranty

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction. Go to [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

Customer Service  
STREAMLIGHT, INC.  
30 Eagleville Road, Suite 100  
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996  
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free  
Fax: (800) 220-7007  
[www.streamlight.com](http://www.streamlight.com)

## ESPAÑOL

### INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Pulse ligeramente el botón de la base para una activación momentánea de la linterna o encájelo para una activación continua.

### INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

**ADVERTENCIA:** No abra en áreas peligrosas. Utilice sólo pilas alcalinas de 1,5 V tamaño AAA. Sustituya todas las pilas al mismo tiempo solo al aire libre. No mezcle pilas de diferentes fabricantes. La instalación incorrecta de las pilas puede provocar que exploten o tengan fugas y causen lesiones personales. **No mezcle pilas de distinto tipo ni pilas nuevas con pilas usadas.** Durante la instalación, tenga en cuenta la polaridad.

- Extraiga el tornillo de la tapa delantera (solo modelos internacionales).
- Desenrosque la tapa delantera, extraiga el módulo LED y extraiga las pilas agotadas del cilindro de la linterna.

- Inserte 2 pilas nuevas en el cilindro de la linterna con la punta positiva orientada hacia el módulo LED; vuelva a colocar el módulo LED. Enrosque la tapa en el cilindro de la linterna y apriete hasta que se detenga en el cuerpo.  
**Note:** Puede ser necesario aflojar ligeramente la tapa delantera para alinear correctamente el tornillo de la tapa con el orificio del cuerpo (solo modelos internacionales).
- Instale y apriete el tornillo de la tapa delantera. No apriete excesivamente el tornillo (solo modelos internacionales).

### HOMOLOGACIONES:

Este producto de Streamlight Inc. está evaluado y aprobado para uso en atmósferas potencialmente peligrosas (consulte el producto para conocer las calificaciones específicas). Esta homologación solo es válida si el aparato se utiliza y mantiene de conformidad con las instrucciones adjuntas y solo dentro de la categoría o clase de producto indicada. Usted, el usuario, es responsable de la correcta utilización de este producto.

### MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Utilice solo el módulo LED 66504 de repuesto de Streamlight. Para mantener las clasificaciones de seguridad, inspeccione periódicamente el alojamiento, la óptica y la junta en V para comprobar si hubiera daños o un desgaste excesivo que pudiera afectar a la protección frente a la entrada de materias extrañas. Es importante mantener la junta en V de la base limpia y lubricada. Limpie la linterna con un paño limpio y húmedo, y con un detergente suave. No use disolventes.

**ADVERTENCIA:** Deje de utilizar la linterna si falta o está rota alguna parte de la carcasa. Utilice únicamente piezas de repuesto Streamlight originales. La sustitución de componentes podría afectar a la seguridad intrínseca.

### Garantía limitada de por vida de Streamlight

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales

específicos que varían según la jurisdicción. Diríjase a [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

## FRANÇAIS

### MODE D'EMPLOI

Appuyer légèrement sur le commutateur arrière pour activer temporairement la lampe torche, ou enfoncer le commutateur jusqu'au dé clic pour un éclairage continu.

### MISE EN PLACE/RETRAIT DES PILES

**AVERTISSEMENT:** Ne pas ouvrir dans une zone dangereuse. Utiliser exclusivement des piles alcalines 1,5 V de format AAA. Changer toutes les piles en même temps à l'air frais seulement. Ne pas combiner des piles de marques différentes. Une mise en place incorrecte des piles peut entraîner l'éclatement ou des fuites des piles et provoquer des blessures corporelles. **Ne pas combiner différents types de piles ou des batteries neuves et usagées.** Respecter la polarité lors de la mise en place.

- Retirer la vis de blocage de la tête de lampe (modèles internationaux uniquement).
- Dévisser la tête de lampe, retirer le module DEL et extraire les piles déchargées du fût de la lampe.
- Placer 2 piles neuves dans le fût de la lampe, en orientant l'extrémité positive vers le module DEL ; remettre le module DEL en place. Visser la tête de lampe sur le fût et serrer jusqu'à ce qu'elle bute contre le fût.  
**Remarque :** il pourra être nécessaire de desserrer légèrement la tête de lampe pour aligner correctement l'orifice de la vis de blocage de la tête de lampe avec le trou du fût (modèles internationaux uniquement).
- Installer et serrer la vis de blocage de la tête de lampe. Ne pas forcer sur la vis en serrant (modèles internationaux uniquement).

### HOMOLOGATIONS:

Ce produit de Streamlight Inc. a été testé et homologué pour une utilisation en atmosphères potentiellement explosives (voir le produit pour les catégories spécifiques). Cette homologation est valable uniquement lorsque l'appareil est utilisé et entretenu conformément aux instructions qui l'accompagnent et uniquement dans la classe ou catégorie de produit indiquée. L'utilisateur assume la responsabilité d'utiliser ce produit dans le cadre d'une application correcte.